

**АВТОНОМНАЯ НЕКОММЕРЧЕСКАЯ ОБРАЗОВАТЕЛЬНАЯ  
ОРГАНИЗАЦИЯ ВЫСШЕГО ОБРАЗОВАНИЯ  
ЦЕНТРОСОЮЗА РОССИЙСКОЙ ФЕДЕРАЦИИ  
«РОССИЙСКИЙ УНИВЕРСИТЕТ КООПЕРАЦИИ»**

**УТВЕРЖДАЮ**

Проректор по научной работе

 Е.А. Певцова

« 10 » \_\_\_\_\_ 2014 г.

**Программа вступительного экзамена  
по иностранному языку  
для поступающих на обучение по образовательным программам  
высшего образования – программам подготовки научно-  
педагогических кадров в аспирантуре**

Москва, 2014

**Составители:** Щербакова О. Ю., Аввакумова Т.А., Абдулсаламова В.А. Рабочая программа для подготовки к вступительным испытаниям по иностранному языку. – М.: Российский университет кооперации, 2014. – 21с.

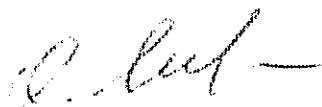
Рабочая программа для аспирантов по подготовке к вступительным испытаниям по иностранному языку составлена Щербаковой О.Ю., к.ф.н., доцентом кафедры иностранных языков, Аввакумовой Т.А., к.ф.н., доцентом кафедры иностранных языков, Абдулсаламовой В.А, старшим преподавателем кафедры иностранных языков экономического факультета в соответствии с федеральными государственными образовательными стандартами высшего образования.

Рецензент: Слукина Г.В., к.ф.н., доцент.

**Рабочая программа для подготовки к вступительным испытаниям по иностранному языку:**

обсуждена и рекомендована к изданию решением кафедры иностранных языков от « 2 » октября 2014 г., протокол № 2.

Зав. кафедрой



О.Ю. Щербакова

© АНО ВПО ЦС РФ  
«Российский университет кооперации», 2014  
© Щербакова О.Ю. Аввакумова Т.А.,  
Абдулсаламова В.А., 2014

## Содержание

1. Введение.....	4
2. Требования к вступительным экзаменам по иностранному языку в аспирантуру.....	5
3. Критерии оценок ответа по иностранному языку на вступительном экзамене в аспирантуру.....	7
4. Структура экзаменационного билета по иностранному языку для вступительного экзамена в аспирантуру.....	8
5. Устные темы для вступительного экзамена в аспирантуру.....	14
6. Рекомендуемая литература.....	15

## 1. Введение

Изучение иностранных языков является неотъемлемой составной частью всей системы непрерывного образования и процесса гуманитаризации образования РФ, что обеспечивает интеграцию в общеевропейское образовательное пространство и высокий уровень самореализации творческой личности. Специалисты высшей квалификации призваны в соответствии с требованиями Государственных образовательных стандартов владеть иностранным языком как средством межкультурной коммуникации и профессиональной компетентности, обладать способностью к высокому уровню мышления, критической рефлексии и анализу.

Иностранные языки – надежный ключ к источникам знаний и опыта, накопленных учеными разных стран. Как средство общения английский язык, немецкий и французский открывают доступ к достижениям культуры, науки, техники других народов, служат обмену новейшими достижениями в различных областях науки и практики. В период научно-технического прогресса, когда поток информации непрерывно возрастает, знание иностранных языков специалистами способствует извлечению необходимой информации и практическому использованию ее в работе.

Курс иностранного языка в системе послевузовского образования (аспирантура, магистратура, соискательство) носит коммуникативно-ориентированный и профессионально направленный характер с учетом непрерывности и преемственности различных ступеней языковой подготовки (довузовская подготовка – вуз – магистратура – аспирантура).

Цель обучения аспирантов (соискателей) иностранному языку заключается в совершенствовании навыков владения иностранным языком и практическом использовании его в научно-исследовательской работе, формировании умений и навыков, позволяющих молодому ученому эффективно осуществлять профессиональную деятельность: работать с зарубежной литературой по профилю (журнальные статьи, монографии, бюллетени и т.п.), с документацией; общаться на иностранном языке в социально-обусловленных сферах повседневной и профессиональной деятельности; выступать с докладом или сообщением, участвовать в дискуссии на иностранном языке; уметь писать деловые и научные письма; выполнять устный/письменный перевод статей профессионально направленного характера; составлять аннотации, резюме, рецензии.

Владение иностранным языком на ступени поствузовского образования позволяет расширить научное мировоззрение аспиранта

(соискателя), углубить его исследование достижениями зарубежной науки и дать возможность внести свой вклад в развитие российского и мирового научного потенциала.

Специфику вступительного испытания по английскому, немецкому и французскому языку представляют такие требования, посредством которых проверяется необходимый уровень знаний, умений и навыков, обеспечивающих достижение целевой установки, а именно:

– читать литературу на английском, немецком или французском языке в оригинале по соответствующим отраслям знаний (с помощью словаря и без словаря);

– оформлять извлеченную информацию в виде переводов, аннотаций, рефератов;

– вести беседу, выступать с сообщениями, делать прогнозы, выводы на английском, немецком или французском языке по теме научной специальности и научной работы аспиранта (соискателя) и по общественно-политическим и социальным проблемам.

## **2. Требования к вступительным испытаниям по иностранному языку в аспирантуру**

В соответствии с программой по иностранному языку для аспирантов и соискателей неязыковых вузов аспиранты и соискатели должны владеть следующими умениями и навыками для успешной сдачи вступительного экзамена в аспирантуру:

1. Владеть устной монологической и диалогической речью в рамках повседневной и профессиональной тематики.

2. Адекватно воспринимать иноязычную речь в различных социальных ситуациях.

3. Читать специальную литературу по теме научного направления.

4. Реферировать и аннотировать литературу по теме научной специальности на родном и иностранном языках.

5. Владеть навыками перевода с иностранного языка на русский и с русского языка на иностранный.

### **Умения и навыки по различным видам речевой деятельности**

**Чтение:** владение всеми видами чтения оригинальной литературы в профессиональной сфере.

**Письмо:** письменный перевод со словарем журнальных и газетных статей, текстов по профилю университета и научной специальности.

**Говорение:** сообщение подготовленной информации на иностранном языке по тематике научной специальности, выражение собственного мнения, участие в беседе с экзаменаторами.

**Аудирование:** понимание вопросов и высказываний в ситуации общения.

**Перевод:** умение адекватно передать смысл текста по научной специальности с соблюдением норм родного языка. Выполнение письменного перевода (со словарем и без словаря) аутентичного текста определенного объема за определенное время.

### **Содержание и структура экзамена**

Вступительный экзамен в аспирантуру по иностранному языку включает три задания:

1) Чтение и письменный перевод текста по научной специальности с иностранного на русский.

Требования к чтению: беглое чтение с правильным тоновым оформлением.

Требования к письменному переводу: адекватность перевода, т.е. отсутствие искажений, соответствие норме и стилю языка перевода, включая употребление терминов.

Объем текста: 1500-1800 печатных знаков.

2) Устное реферирование научного текста по научной специальности (на иностранном или русском языке).

Требования к устному реферированию: передача основного содержания текста на иностранном или русском языке в форме резюме. Учитывается объем и правильность извлеченной информации, адекватность реализации коммуникативных средств, содержательность, логичность, смысловая и структурная завершенность.

Объем текста: 1000 - 1200 печатных знаков.

3) Устная тема – поступающий раскрывает устную тему, отвечает на вопросы членов экзаменационной комиссии.

Требования к устной речи: необходимо продемонстрировать владение подготовленной монологической речью (объем: 20-15 предложений), а также неподготовленной монологической и диалогической речью в ситуации официального общения в пределах программных требований. Оценивается содержательность, адекватная

реализация коммуникативного намерения, логичность, связность, смысловая и структурная завершенность высказывания.

Результаты экзамена оцениваются по пятибалльной системе. Общая оценка выставляется на основании оценок, полученных поступающим по каждому из трех заданий.

### **3. Критерии оценок ответа по иностранному языку на вступительном испытании в аспирантуру**

1). *Перевод текста* по специальности с иностранного языка на русский 1500 - 1800 печатных знаков (продолжительность подготовки – 45 минут):

«5» – правильный перевод текста, знание темы, терминов, 1-3 незначительные стилистические и грамматические ошибки.

«4» – правильный перевод текста, знание терминологии, 3-6 грамматических и стилистических ошибок.

«3» – частичный перевод текста, неточности в употреблении лексики, 7-9 грамматических и лексических ошибок.

«2» – неправильный перевод, слабые знания по теме специальности, большое количество лексических и грамматических ошибок (более 10).

2). *Передача содержания прочитанного текста или статьи на иностранном языке* (1000 - 1200 печатных знаков):

«5» – полное раскрытие темы, правильное употребление лексики, отсутствие фонетических ошибок, 1-2 грамматические ошибки, умение высказать свое отношение к проблеме.

«4» – полное раскрытие темы, 2-5 незначительных фонетических, лексических, грамматических ошибок.

«3» – слабое знание и понимание лексического и смыслового материала, более 5-6 грамматических и фонетических ошибок.

«2» – неправильный перевод содержания текста, плохое знание лексики, большое количество фонетических, грамматических ошибок (более 10 ошибок).

3). *Монологическое высказывание по устной теме:*

«5» – глубокое знание представленной проблемы, отличное владение лексическими, грамматическими и стилистическими нормами.

«4» – хорошее знание предложенной для монологического высказывания темы, отдельные лексические и грамматические ошибки (до 5 ошибок).

«3» – удовлетворительное знание представленной темы, терминологические ошибки, нарушение грамматических и стилистических норм (5-9 ошибок).

«2» – отсутствие знаний по представленной теме, более 10 фонетических, лексических, грамматических ошибок, отсутствие понимания стилистических норм.

#### **4. Структура экзаменационного билета по иностранному языку для вступительного экзамена в аспирантуру**

##### **Экзаменационный билет № 1**

1. Прочитайте и письменно переведите с иностранного языка на русский текст по специальности, предложенный экзаменационной комиссией.

2. Прочитайте и перескажите основное содержание текста по специальности на иностранном языке.

3. Подготовьте сообщение и примите участие в беседе с экзаменаторами по теме: «Учеба в университете».

В качестве учебных текстов и литературы для чтения при подготовке к вступительному экзамену используются оригинальные монографические и периодические издания по тематике профиля университета, по специальности аспиранта (соискателя) и статьи из зарубежных газет и журналов, учебные пособия по развитию навыков устной и письменной речи.

##### **Образец экзаменационного билета по английскому языку**

###### **Задание 1**

###### **GE keeps innovation under control**

General Electric's Global Research Centre covers 550 acres, employs 1,000 PhDs, and has \$500m a year in finding. GE's scientists have to develop new products for one of the world's largest companies, with interests ranging from jet engines and nuclear power stations to microwave ovens and wind turbines.



The research centre's past achievements remind companies they need to keep innovating in order to keep growing. The light bulb, lasers and special glass for optical lenses were all historical breakthroughs when GE researchers developed them. Today, consumers and producers take them for granted. With globalization and the emergence of low-cost manufacturing in Asia and elsewhere, companies around the world have discovered that growth only comes from selling better, more advanced products.

Thomas Edison, one of the GE's forefathers, would have been proud: a GE research project for jet fighters resulted in an invention which revolutionized the way doctors recognize illnesses.

During the 1980s, scientists at GE's global research centre were looking at ways to improve aircraft controls used by aircraft pilots.

Years later, one scientist, who had also worked in a related medical program, suggested applying the technology to X-rays. By the mid-1990s, GE was studying 'digital X-rays', which give a more accurate view of organs and bones than was previously possible. In 2000, the Company began marketing the first digital X-ray machine. The technology is currently used in less than 10 per cent of the one million radiology procedures done every day, but GE believes that it will eventually replace traditional equipment.

GE believes more of its inventions will find uses outside their intended sectors.

## **Задание 2**

### **Power at last**

*Armed with the internet, the customer has finally got on top.*

"When a customer enters my store, forget me. He is king," decreed John Wanamaker, who in 1876 turned an abandoned railway depot in Philadelphia into one of the world's first department stores. This revolutionary concept changed the face of retailing and led to the development of advertising and marketing as we know it today.

Consumers select what they want from a far greater variety of sources - especially with a few clicks of a computer mouse. Thanks to the internet, the consumer is finally seizing power. Consumer power has profound implications for companies, because it is changing the way the world shops. Many firms already claim to be "customer-driven" or "consumer-centric". Now their claims will be tested as never before. Trading on shoppers' ignorance will no longer be possible: people will know - and soon tell others, even those without the internet - that prices in the next town are cheaper or that certain goods are inferior. The

internet is working wonders in raising standards. Good and honest firms should benefit most.

But it is also intensifying competition. Today, window shopping takes place online. People can compare products, prices and réputations. They can read what companies say about products in far greater detail, but also how that tallies with the opinions of others, and - most importantly of all - discover what previous buyers have to say. Newsgroups and websites constantly review products and services.

This is changing the nature of consumer décisions. Until recently, consumers usually learned about a product and made their choice at the same time. People would often visit a départaient store or dealership to seek advice from a salesman, look at his recommendations and then buy. Now, for many, each of these Steps is separate. For instance, Ford is finding that eight out of ten of its customers have already used the internet to décide what car they want to buy - and what they are Willing to pay -even before they arrive at a showroom.

### **Задание 3**

Подготовьте сообщение и примите участие в беседе с экзаменаторами на английском языке по теме: «Учеба в университете».

### **Образец экзаменационного билета по немецкому языку**

#### **Задание 1**

#### **Zeit ist Geld**

#### *Uhrenwerk leidet unter Raubkopien*

In der Kleinstadt Uglitsch nahe Jaroslawl blüht die Uhrenproduktion in Hinterhöfen. Mit der Herstellung der berühmten "Tschajka" – Zeitmesser sind hier mehr Leute illegal beschäftigt als in der traditionsreichen Uhrenfabrik mit ihren 3500 Mitarbeitern. Seit Jahresbeginn haben die Jaroslawler Ermittlungsbehörden zwei spektakuläre Fälle aufgedeckt, die beweisen, dass ehemalige "Tschajka" – Mitarbeiter die Uhren schamlos nachbauen.

Gemessen am Produktionsumfang ist "Tschajka" die drittgrößte Uhrenfabrik der GUS. Die Krisen der 90er Jahre hat die Firma längst hinter sich gelassen und demonstriert heute das schnellste Produktionswachstum der Branche. Im vorigen Jahr hat sich die Zahl der hergestellten Uhren hier mehr als verdoppelt. Die Mechanik der Uglitscher Zeitmesser gilt als zuverlässig. Eine

moderne Kollektion für anspruchsvolle Kunden hat den Umsatz deutlich ansteigen lassen.

Das wachsende Interesse an den "Tschajka" – Chronometern ist auch der Schattenwirtschaft nicht entgangen. Laut Generaldirektor Sergej Peretjatko werden in Russland derzeit monatlich etwa 15000 gefälschte Uhren mit dem "Tschajka" – Logo hergestellt. Das entspricht etwa zehn Prozent des Produktionsumfangs, den die Firma selbst offiziell bekannt gibt.

Seit Anfang der 90er Jahre wurde jeder zweite Arbeiter bei "Tschajka" entlassen, nachdem die Produktion weitgehend automatisiert wurde. In irgendeiner Weise hat dennoch die Hälfte der Bevölkerung in der Kleinstadt Uglitsch mit der Fabrik zu tun. Ein hoher Prozentsatz der Einwohner kann selbst Uhren herstellen. Außerdem haben die illegalen Uhrenmechaniker immer noch ihre Bekannten in der Firma, die ohne Probleme gestohlene Einzelteile beschaffen können.

Geklaut wird bei "Tschajka" offenbar sehr viel. Vor einigen Monaten hatte die Autoinspektion bei einer Routinekontrolle ein Auto mit zwei Arbeitern der Firma angehalten. In dem Wagen fanden die Beamten vier Säcke mit Markenverpackungen für Uhren. Wenig später wurde ein weiterer Kriminalfall aufgerollt - dieses Mal richteten sich die Ermittlungen gegen die Leiterin des Warenlagers. Sie wird beschuldigt, Uhren im Wert von rund neuntausend Dollar mitgenommen zu haben.

Ein Teil der Einzelteile für die illegale Uhrenproduktion wird in anderen Regionen eingekauft oder direkt zu Hause angefertigt. Dort nutzen die pfiffigen Handwerker sogar selbstgebastelte Öfen zur Herstellung von Emaille-Einsätzen für die Armbänder, die als Markenzeichen der Uglitscher Uhren gelten.

Vor allem in der Tourismus-Saison findet ein bedeutender Teil der illegalen Produktion in Uglitsch statt. Verkäufer falscher Uhren geben sich oft als Fabrikarbeiter aus, die ihren Lohn angeblich in Zeitmessern ausgezahlt bekommen. Allerdings zahlt die Firma seit Mitte letzten Jahres längst wieder regelmäßig Gehalt.

## **Задание 2**

### **"Ein politisches Problem"**

*Norbert Hansen, 52, Chef der Bahn-Gewerkschaft Transnet, über die Probleme der Deutschen Bahn AG und die Zukunft ihres Chefs Hartmut Mehdorn* Spiegel: Herr Hansen, Bahn-Chef Hartmut Mehdorn steht seit Monaten in der Kritik. Jetzt wurde der von ihm forcierte Börsengang des Unternehmens 2006 gekippt. Ist Mehdorn noch zu halten?

Hansen: Darum geht es nicht. Wir haben kein Führungsproblem, wir haben ein politisches Problem. Die Kritiker schreien Mehdorn, und in Wahrheit erleben wir einen Generalangriff auf den Konzern. Die Industrie und die Verbände wollen mit ihren Forderungen lukrative Einzelgeschäfte aus der Bahn rausbrechen. Und die Verkehrspolitiker von Grünen und Opposition betreiben die entsprechende Klientelpolitik.

Spiegel: Aber auch Sie haben sich in einem Brief an den Bahn-Aufsichtsratschef Michael Frenzel gegen den Börsengang ausgesprochen und Mehdorn damit weiter geschwächt.

Hansen: Das zielte doch nicht auf den Bahn-Chef. Wir haben die Verschärfung des Klimas gesehen. Die Bahn hat mittlerweile ein negatives Image. In der Politik gibt es keine geschlossene Unterstützung für den Börsengang. In dieser Situation hat ein solches Unterfangen keinen Sinn. Es geht nicht darum, ob die Bahn 2006 oder 2008 an die Börse kommt. Es geht vielmehr darum, ob ein solcher Schritt Erfolg versprechend wäre - im Sinne der Beschäftigten und des Unternehmens.

Spiegel: Mehdorn hat zu dem schlechten Image beigetragen, zuletzt mit der Ankündigung einer saftigen Preiserhöhung, deren Berechtigung Kritiker anzweifeln.

Hansen: Derzeit wird vieles behauptet und nichts bewiesen: Die Bahn gebe Bundesmittel nicht aus, um die Kapitaldecke für den Börsengang zu erhöhen, der Ausgabenstopp und die Preiserhöhungen dienen dem gleichen Ziel. Deshalb wollen wir im Oktober eine außerordentliche Aufsichtsratssitzung einberufen, um diese Fragen zu klären. Dann wissen wir, was Fakt ist und was politisches Spiel.

Spiegel: So lange hat Mehdorn Bewährung?

Hansen: Ich halte nichts von dieser Personifizierung. Dann müssten wir auch über Fehler anderer reden. Sie können doch einen Menschen nicht feuern, weil er sich Ziele setzt. Dann hätte ich als Gewerkschaftschef schon mehrfach gehen müssen.

### **Задание 3**

Подготовьте сообщение и примите участие в беседе с экзаменаторами на немецком языке по теме: «Студенческая жизнь в России и Германии».

## Образец экзаменационного билета по французскому языку

### Задание 1

#### **Agriculture**

##### *La fin des jachères...*

Les matières premières agricoles (blé, maïs, viande, lait) flambent. Simple épiphénomène ? Eh bien cette fois, ce n'est pas sûr ! On assiste à un véridique changement de tendance, explique Bruno Parmentier, ingénieur des Mines, dans un livre récent. Michel Barnier, le ministre d'Agriculture, est sur la même Ligne: « Le monde a faim ». A l'horizon 2050, il faudra nourrir 9 milliards de bouches. Facile si l'on se contentait de prolonger les courbes de la production agricole depuis la dernière guerre. Mais c'est justement là que ça coince. Les rendements stagnent. Les terres sont rares. Et cela au moment précis où l'on ne demande plus seulement à l'agriculture de nourrir, mais aussi de produire des substituts au pétrole (éthanol, Diester). De quoi chambouler tous les équilibres. Si l'on veut, en effet, satisfaire les besoins en énergie, on fait grimper les prix des céréales, qui ne sont pas seulement utilisées dans les baguettes de pain mais aussi pour nourrir les porcs ou les volailles. Quant aux éleveurs de vaches ou de moutons qui le peuvent, ils sont tentés d'abandonner leurs troupeaux pour faire pousser du blé ou de maïs. Résultat, la France ne parvient même plus à produire les quotas de lait qui lui alloue Bruxelles. C'est cela qui est en jeu quand Danone annonce une augmentation de 2,5% du prix de ses yaourts. « La situation fait penser à celles de l'après-guerre, dit Michel Barnier, avec deux grosses différences ». Primo, les exigences en matière de sécurité alimentaire et d'environnement, qui limitent l'usage des engrais et autres pesticides. Secundo, l'existence d'un marché globalisé où les grands pays émergents que sont l'Inde et la Chine ne parviennent plus à satisfaire leurs besoins. Tertio, pourrait-on ajouter, il faudra bien se prononcer sur l'utilité du recours aux OGM. Vaste problème... En attendant, le ministre de l'Agriculture s'apprête à demander la suppression des jachères. Tout un programme !

### Задание 2

#### **Rémunérations**

##### *Les patrons français, champions d'Europe*

Ils sont cinq de plus que l'année dernière. Parmi le classement des vingt chefs d'entreprise européens les mieux payés de l'année 2006, dix sont français, selon le magazine américain Fortune. En pole position, et loin devant, on trouve

le président de Renault, Carlos Ghosn, avec 45,5 millions de dollars. Suivi par Jean-Paul Agon, de L'Oréal, avec 19,3 millions de dollars. Henri de Castries, Axa, arrive en 7<sup>e</sup> position, talonné par Thierry Desmarest pour Total et Daniel Bouton, Société générale, respectivement à la 8<sup>e</sup> et à la 9<sup>e</sup> place. Les bons résultats des Français s'expliquent pour beaucoup par des compensations plus élevées en stock-options que leurs voisins européens. Ainsi, le patron de Renault, dont le salaire chez Nissan n'est pas comptabilisé dans l'analyse, a reçu en 2006 l'équivalent de 43 millions de dollars en stock-options. En comparaison, les chefs d'entreprise étrangers optent souvent pour des plans d'intéressement à long terme, des données difficiles à évaluer et non comptabilisées dans l'étude.

### **Задание 3**

Подготовьте сообщение и примите участие в беседе с экзаменаторами на французском языке по теме: «Высшее образование в России и во Франции».

#### **5. Устные темы для вступительного экзамена в аспирантуру**

Устные темы для вступительного экзамена в аспирантуру (на английском, немецком и французском языках) следующие:

1. Учеба в университете.
2. Роль научно-исследовательской работы в становлении современного специалиста.
3. Иностранный язык в вашей жизни.
4. Средства массовой информации. Газеты, журналы по специальности, которые Вы читаете.
5. Студенческая жизнь в России и Великобритании (США, Германии, Франции).
6. Почему Вы решили поступать в аспирантуру?
7. Каким должен быть специалист с высшим образованием в 21 веке?
8. Биография известного отечественного или зарубежного ученого, политика, бизнесмена.

## 6. Рекомендуемая литература

### а) основная литература

#### Английский язык

1. Евсюкова Т.В. Английский язык: учеб. для вузов / Т.В. Евсюкова, С.И. Локтева; Рос. акад. образования, Моск. психолого-социальный ин-т. – 2-е изд. – М.: Флинта, 2011. – 355 с.

2. Сиполс О.В. Develop Your Reading Skills: Comprehension and Translation Practice. Обучение чтению и переводу (английский язык). Учебное пособие 2-е изд., стереотип. – М.: Флинта, 2011. – 373 с.

3. Агабекян, И.П. Английский язык для экономистов: учеб. пособие для вузов / И.П. Агабекян, П.И. Коваленко, Ю.А. Кудряшова. – М.: Проспект, 2009. – 368 с

4. . Английский язык. Все неправильные глаголы : справ. пособие / сост. С.Л. Могилевский. – М.: Проспект, 2011. – 31 с.

5.. Владисавлевич Ю.В. Иностранный язык (немецкий): сб. учеб. текстов и заданий по внеаудиторному чтению для СРС / Ю.В. Владисавлевич. – М.: РУК, 2010. – 54 с.

6. Миловидов В.А. Английский разговорный язык. Практическое пособие по развитию устной речи [Электрон. ресурс] / В.А. Миловидов. – М.: АСТ, Астрель, 2010. – 164 с. – Университетская библиотека ONLINE <http://www.biblioclub.ru/book/60439/>

7. Кожаева М.Г. Грамматика английского языка в таблицах [Электрон. ресурс] : учеб. пособие / М.Г. Кожаева. – М.: Флинта, 2010. – 59 с. – Университетская библиотека ONLINE <http://www.biblioclub.ru/book/57958/>

8. Зеленская Л.Л. Английский язык. Учебное пособие. Уровни В1-В2 [Электрон. ресурс] – М.: "МГИМО-Университет", 2011. – Университетская библиотека ONLINE <http://www.biblioclub.ru/book/118042/>

9. Гуревич В.В. Практическая грамматика английского языка. Упражнения и комментарии [Электрон. ресурс]: учеб. пособие / В.В. Гуревич. – М.: Флинта, 2012. – 292 с. (Университетская библиотека ONLINE) <http://www.biblioclub.ru/book/103487/>

10. Английский язык [Электрон. ресурс]: учеб. пособие. – Минск: ТетраСистемс, 2012. – 304 с. (Университетская библиотека ONLINE) <http://www.biblioclub.ru/book/111931/>

11. Бедрицкая Л.В. Практический курс английского языка = Practical Course of English for Students of Economics [Электрон. ресурс]: учеб. пособие / Л. В. Бедрицкая [и др.]; под ред. В.С. Слепович. – Минск: ТетраСистемс, 2012. – 368 с. (Университетская библиотека ONLINE) <http://www.biblioclub.ru/book/111914/>

12. Христорождественская Л.П. Фразовые глаголы в разговорном английском [Электрон. ресурс] : пособие / Л.П. Христорождественская. – Минск: ТетраСистемс, 2012. – 272 с. – (Modern English) (Университетская библиотека ONLINE) <http://www.biblioclub.ru/book/111918/>

13. Слепович В.С. Пособие по английскому академическому письму и говорению [Электрон. ресурс]: учеб. пособие / В.С. Слепович, О.И. Вашкевич, Г.К. Мась; под ред. В.С. Слепович. – Минск: ТетраСистемс, 2012. – 176 с. (Университетская библиотека ONLINE) <http://www.biblioclub.ru/book/111924/>

14. Першина Е.Ю. Real Estate: изучаем английский язык [Электрон. ресурс]: учеб. пособие /Е.Ю. Першина, Е.А. игнатъева. – 2-е изд., стер. – М.: Издательство «ФЛИНТА», 2012. – 128 с. – (Университетская библиотека ONLINE). <http://www.biblioclub.ru/book/115114/>

15. Браф С. Английская грамматика – кратко и просто : учеб. пособие / С. Браф, В. Дохерти. – М.: Астрель: АСТ; Владимир: ВКТ, 2010. – 191 с.

16. Серебрякова Н.В. Английский для бизнеса: учеб. пособие / Н.В. Серебрякова; АНО ВПО ЦС РФ РУК, Чебоксар. кооп. ин-т. – Чебоксары: [б. и.], 2009. – 254 с.

17. Слепович В.С. Деловой английский язык = Business english: учеб. пособие для вузов/В.С. Слепович. – 6-е изд., доп. – Минск: ТетраСистемс, 2010. – 271 с.

18. Розанова Н.М. English for Economics [Электрон. ресурс]: учеб. пособие / Н.М. Розанова. – М.: Юнити-Дана, 2012. – 504 с. (Университетская библиотека ONLINE) <http://www.biblioclub.ru/book/114564/>

19. Кардович И.К. Английский язык для студентов экономических специальностей [Электрон. ресурс]: учебник / И. К. Кардович [и др.]. – М.: Книжный мир, 2012. – 272 с. (Университетская библиотека ONLINE) <http://www.biblioclub.ru/book/89692/>

20. Шевелева С.А. Английский язык для экономистов: грамматика: учеб. пособие / С.А. Шевелева. – М.: Проспект, 2011. – 331 с.

## **Немецкий язык**



1. Теория и методика обучения немецкому языку как второму иностранному. [Электрон. ресурс]: учеб. пособие / под ред. Н.Н. Репнякова. – М.: Издательство «ФЛИНТА», 2012. – 88 с. (Университетская библиотека ONLINE) <http://www.biblioclub.ru/book/115135/>

2. Винтайкина Р.В. Немецкий язык. Шаг за шагом. [Электрон. ресурс]: учеб. пособие в двух частях / Р.В. Винтайкина, Новикова, Н.Н. Саклакова. – М.: "МГИМО-Университет", 2012. – 158 с. (Университетская библиотека ONLINE) <http://www.biblioclub.ru/book/118033/>

3. Евтеева Н.А. Немецкий язык для психологов: учебно-методическое пособие – М.: Флинта, 2010.

4. Шипова И.А. Немецкий язык: учебное пособие по практике устной речи – М.: "Прометей", 2011.

### **Французский язык**

1. Глумова Ю.Н., Колесникова В.В. Французский язык. Добро пожаловать во Францию. [Электрон. ресурс]: учеб. пособие к видеокурсу "Bienvenue en France" для работы в мультимедийной аудитории. Уровни А1-А2 / Ю. Н. Глумова. – М.: "МГИМО-Университет", 2011. – 76 с. (Университетская библиотека ONLINE) <http://www.biblioclub.ru/book/118439/>

2. Багана Ж. Langue et culture françaises. Культура французской речи [Электрон. ресурс]: учеб. пособие / , Багана, Н. Л. Кривчикова, Н. В. Трещева. – М.: Флинта, 2010. – 144 с. – (Университетская библиотека ONLINE). <http://www.biblioclub.ru/book/57632/>

3. Багана Ж. Parlons français. Поговорим по-французски [Электрон. ресурс]: учеб. пособие / Ж. Багана, Л.М. Шашкин, Е.В. Хапилина. – М.: Флинта, 2011. – 73 с. – (Университетская библиотека ONLINE). <http://www.biblioclub.ru/book/83538/>

4. Козлова, П.В. Все неправильные французские глаголы. Формы спряжения, особенности употребления, исключения: учеб. пособие / П.В. Козлова. – М.: Проспект, 2011. – 164 с.

5. Кручинина А.А., Антонова И.М., Беликова Е.А., Бок Е.Ю., Кичатова М.А. Пособие по французскому языку для магистратуры. – СПб.: СПбГУЭФ, – 2010. – 141 с.

6. Шмелева Н.В. Французский язык. Ведение дискуссии на французском языке Учебное пособие. М.: "МГИМО-Университет", 2009. – 168 с.

## б) дополнительная литература

1. Helm S. Market Leader Accounting and Finance: учеб. пособие/ Helm Sara. – England: Pearson Longman, 2010. – 96 с.
2. Richey R. English for Banking & Finance: учеб. пособие/ Richey Rosemary, Bonamy David. – England: Pearson Education Limited, 2011. – 78 с.
3. Foley M. MyGrammarLab Intermediate B1/B2 [coursebook]: учеб. пособие / Foley Mark, Hall Diane. – England: Pearson Education Limited, 2012. – 396 с.
4. Foley M. MyGrammarLab Intermediate A1/A2 [coursebook]: учеб. пособие / Foley Mark, Hall Diane. – England: Pearson Education Limited, 2012. – 356 с.
5. Сосна Т.В. Грамматика немецкого языка: готовимся к централизованному тестированию [Электрон. ресурс] / Т.В.Сосна – Минск: ТетраСистемс, 2009. – 238 с. – Университетская библиотека ONLINE.
6. Poisson-Quinton S. Grammaire expliquée du français: niveau intermédiaire / Sylvie Poisson-Quinton, Reine Mimran, Michele Maheo-Le Coadic. - France: CLE International, 2007. – 175 с.
7. Becker N. Dialog Beruf 2. Deutsch als Fremdsprache für die Grundstufe: Arbeitsbuch / Norbert Becker, Jörg Braunert, Heinz Eisfeld. – Deutschland, Ismaning, München : Hueber Verlag, 2009. – 192 с.
8. Becker Braunert Dialog Beruf 3. Kursbuch , Hueber Verlag Ismaning. - BRD, 2007. – 190 с.
9. Johnson C. Intelligent Business. Business English [coursebook]: учеб. пособие / Christine Johnson. – 2th. ed. Harlow: Pearson Education Limited: Longman, 2007. – 168 с.
10. Poisson-Quinton S. Grammaire expliquée du français: niveau intermédiaire / Sylvie Poisson-Quinton, Reine Mimran, Michele Maheo-Le Coadic. - France: CLE International, 2007. – 181с.
11. Becker N. Dialog Beruf 2. Deutsch als Fremdsprache für die Grundstufe: Arbeitsbuch / Norbert Becker, Jörg Braunert, Heinz Eisfeld. – Deutschland, Ismaning, München: Hueber Verlag, 2009. – 178 с.
12. Becker Braunert Dialog Beruf 3. Kursbuch , Hueber Verlag Ismaning. – BRD, 2007. – 165 с.
13. Богатырёва Н.А. Немецкий для менеджеров: учеб. пособие. – М.: Астрель, АСТ, 2006. – 84 с.
14. Гутрова Е.И. Второй иностранный язык (немецкий): сб. ролевых диалогов / Е.И. Гутрова. – М.: РУК, 2008. – 58 с.

15. Гутрова Е.И. Немецкий язык. История кооперации в Германии: сб. текстов и заданий по теме / Е.И. Гутрова [и др.]. – М.: РУК, 2007. – 48с.
16. Schmitt S., Saintenoy S. *Métro Saint-Michel. Niveau intermédiaire.* – Clé International, 2007. – 164 с.
17. Schmitt S., Saintenoy S. *Métro Saint-Michel. Niveau intermédiaire. Cahier d'exercices I.* – Clé International, 2007. – 171 с.
18. Girardet J., Cridlig J.-M. *Panorama 1. Méthode de français.* – Clé International, 2007. – 159 с.
19. Penforni J.-L. *Affaires.com/ J.-Penforni, S. Corbeau, Ch Dubois., L. Sémichon, L. Habert.* – Clé International, 2008. – 172 с.
20. Delatour Y. *Nouvelle Grammaire du Français. Cours de Civilisation Française de la SORBONNE/ Y. Delatour, D. Jennepin, M. Léon-Dufour, B. Teyssier.* – Paris: HACHETTE, 2009. – 139 с.
21. Larger N. *Vocabulaire expliqué du français. Niveau intermédiaire/ N. Larger, R. Mimran.* – Clé International, 2009. – 174 с.
22. Murphy R. *English Grammar in Use.* – GB: "Cambridge", 2008. – 388 с.
23. Cuningham S. *New Cutton Edge: Student's Book (Upper – Intermediate).* – Cambridge: Pearson Longman, 2007. – 182 с.
24. Albery D. *New Cutton Edge: Work Book (Upper – Intermediate)* Cambridge: Pearson Longman, 2007. – 179 с.
25. Cuningham S. *New Cutton Edge: Mini-Dictionary (Upper – Intermediate).* – Cambridge: Pearson Longman, 2008. – 186 с.
26. Foley M. *Advanced Learner's Grammar.* – GB: «Pearson Longman», 2008. – 334 с.
27. Pilbeam A. *International Management. Business English.* – Financial Times: Pearson Longman, 2008. – 96 с.
28. Бонк Н.А. Учебник английского языка. В 2 ч. Ч. 1: учебник / Н.А. Бонк, Г.А. Котий, Н.А. Лукьянова – переизд. – М.: ГИС, 2008. – 638 с.
29. Бонк Н.А. Учебник английского языка. В 2 ч. Ч. 2: учебник / Н.А. Бонк, Н.А. Лукьянова, Л.Г. Памухина. – М.: ГИС, 2008. – 510 с.
30. Агабемян И.П. *Английский язык для менеджеров: учеб. пособие для вузов / И.П. Агабемян.* – М.: Проспект, 2010. – 351 с.
31. Миловидов В.А. *Английский разговорный язык [Электрон. ресурс] практ. пособие по развитию устной речи / В. А. Миловидов.* – М.: АСТ, Астрель, 2010. – 164 с. – Университетская библиотека ONLINE.
32. Минаева Л.В. *Лексикология и лексикография английского языка [Электрон. ресурс] / Л.В. Минаева.* – М.: АСТ, Астрель, 2007. – 131 с. – Университетская библиотека ONLINE.

33. Осечкина В.В. Английский язык. Разговорные формулы, диалоги, тексты [Электрон. ресурс] / В.В. Осечкина. – М.: ВЛАДОС, 2008. – 400 с. – Университетская библиотека ONLINE.

34. Осечкина В.В. Английский язык. Употребление времен в английском языке с упражнениями и ключами [Электрон. ресурс] / В.В. Осечкина. – М.: ВЛАДОС, 2007. – 240 с. – Университетская библиотека ONLINE.

35. Кожаева М.Г. Грамматика английского языка в таблицах [Электрон. ресурс] : учеб. пособие / М.Г. Кожаева. – М.: Флинта, 2010. – 59 с. – Университетская библиотека ONLINE.

36. Литовчик Е.В. Немецкий язык для экономических специальностей: учеб. для вузов / Е.В. Литовчик. – М.: Дашков и К, 2006. – 416 с.

37. Чупасов В.Б. Все правила немецкого языка: справ. пособие / В.Б. Чупасов. – М.: АСТ: Астрель; Владимир: ВКТ, 2008. – 384 с.

**Щербакова Ольга Юрьевна, к.ф.н., доцент**  
**Аввакумова Тамара Алексеевна, к.ф.н., к.ф.н., доцент**  
**Абдулсаламова Важибат Анваровна, старший преподаватель**

**ПРОГРАММА ДЛЯ АСПИРАНТОВ**  
**ПО ПОДГОТОВКЕ К ВСТУПИТЕЛЬНЫМ ИСПЫТАНИЯМ**  
**ПО ИНОСТРАННОМУ ЯЗЫКУ**

Работа издается в авторской редакции

Печ. л. 1,0. Тираж 100 экз.

**АНО ВПО ЦС РФ**  
**«Российский университет кооперации»**  
141014, Россия, Московская область, г. Мытищи,  
ул. В. Волошиной, д. 12/30

